

# 联合国 大会



PROVISIONAL  
A/42/PV.111  
16 May 1988  
CHINESE



## 大会

### 第四十二届会议

#### 第一一一次会议临时逐字记录

1988年5月12日星期四，上午10点

在纽约总部举行

主席：弗洛林先生（德意志民主共和国）

后来：德马托斯·普里恩萨（副主席）（葡萄牙）

— 中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议〔34〕（续）

— 特别经济援助计划〔86〕（续）

(a) 秘书长的说明

(b) 决议草案

---

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号 DC 2-750室）。

88-64091/A

上午10点35分开会

议程项目34和86(续)

中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议

经济援助特别计划

(a) 秘书长的说明(A/42/949)

(b) 决议草案(A/42/L.49)

主席：我宣布，下列国家已经加入决议草案A/42/L.49的提案国行列，它们是：奥地利、巴巴多斯、比利时、玻利维亚、冰岛、荷兰、卢森堡、葡萄牙、卢旺达、德意志联邦共和国和埃塞俄比亚。

拉贝尔格先生(加拿大)：加拿大十分高兴支持联合国号召国际社会协同努力，充分地促进重建中美洲经济的工作，这是中美洲和平共存的一项重要内容。摆在我们面前的决议草案同中美洲5国总统去年8月7日所签署的协定是完全一致的，决议草案承认了他们的理想和他们为和平而努力的决心。因此，加拿大高兴地作为该决议草案的提案国之一。

危地马拉和平协定是孔塔多拉集团80年代初开始的努力合乎逻辑的发展。加拿大支持了孔塔多拉的倡议，并根据在维持和平方面丰富的经验和知识，在安全问题上提供了意见。

当危地马拉协定去年8月7日签署的时候，我国外交部长乔·克拉克立即向中美洲派出了私人特使，强调我国愿意以任何实际的方式协助该历史性协定的执行。

11月，克拉克先生率领代表团访问了中美洲五国，到实地评价局势，同地区领导人讨论区域安全与发展的问題。

克拉克先生返回加拿大之后告诉我众议院：

“和平并非轻而易举的事情，真正想促进该进程成功的国家首先必须了解

冲突的复杂性和中美洲的历史。问题的根源是经济和社会性质的，中美洲需要和平以解决这些问题。”

克拉克先生邀请加拿大3个政党的领袖建立一个众议院特别委员会研究中美洲和平进程，就加拿大如何协助这一争取和平的努力提出建议。由前众议院议长约翰·博斯利率领的5人委员会现正在中美洲会晤该地区的领导人，进一步了解该和平进程的情况。中美洲需要和平以解决它的问题，然而，中美洲也需要必要的资金以纠正根本的社会的经济不公正现象，这种现象是暴力和相互残杀的战争的根源。

在过去十年中，加拿大通过双边渠道、多边机构和非政府组织，向该地区提供了数量迅速增长的援助资金。

我们充分支持《埃斯基普拉斯第二项协定》所阐述的原则：如不决心改进人民的经济和社会福利状况，中美洲就无法实现和平与民主。具体地落实这一决心需要国际社会的捐助和该地区国家努力等两方面的行动。不仅需要解决这紧迫的重建问题，而且要消除阻碍持续发展的长期结构性障碍，减轻贫困状况。我国代表团对中美洲经济合作特别计划在这方面所采取的方针感到满意。

该计划应进一步促进和推动国际社会集中解决围绕着执行中美洲复兴和经济稳定的有效措施方面的关键问题，包括对如何完成这项优先任务达成协商一致的意见。我们愿意在这场进程中竭尽所能地发挥最大的建设性作用。

加拿大在这场和平进程中所作的工作主要集中于安全与维持和平方面。马尔罗尼总理3月28日在纽约对美洲协会说：

“只要中美洲各国政府希望我们加入，加拿大愿意在该地区任何可以帮助的地方发挥一个和平监督的作用，为有效的行动创建一个构架。”

中美洲五国政府在为和平创造构架的同时，期望国际社会在第2项努力方面作出贡献，这项努力将使他们国家的人民有一个坚定的基础，使他们能够在这基础上建立一个美好的未来。

为了让和平能够发展，必须让中美洲人民有更多的机会通过发展援助方案，比如联合国开发计划署和拉丁美洲及加勒比地区经济委员会于其卓越报告中所确定的那些方案来改善他们的生活水平和质量。

危地马拉副总统罗伯托·卡皮奥·尼科尔昨天指出，大会本届会议的复会增添了人们的希望；有关一项合作计划的建议也许最清楚地表明了中美洲能够得到的国际声援。

经过我们的审议，加拿大也希望，在今后的几个星期或几个月里，捐助国和接受国、国际信贷机构和国际机构之间的磋商将确保流向该区域的援助得到协调，并以最有效的方式加以利用。各种努力都必须考虑到该区域各国人民的愿望以及他们对经济和社会一体化和安全的需要。这些努力还必须考虑到这5个国家的情况并不相同，而且也必须考虑到捐助国和国际机构所面临的局限性。执行今天摆在我们面前的这项决议草案须要坚强的意志和毅力。加拿大致力于寻求建设性和现实的办法，来解决中美洲特别计划中所确定的各种十分严重的问题，并尽力增加成功的机会。

蒂利特先生（伯利兹）：今天上午我感到非常荣幸地欢迎哥斯达黎加、萨尔瓦多、洪都拉斯、危地马拉和尼加拉瓜的副总统来参加第四十二届会议的复会。这样一个有高层人物组成的代表团出席会议表明对该区域危机采取了统一的态度。他们的同事伯利兹副总理汤普森阁下由于本星期伯利兹发生的情况今天不能来这里参加会议。

我在这些转达伯利兹外交部长尊敬的巴罗阁下的问候。巴罗外长为不能够同我们大家一道参加这次盛会感到遗憾。他的职务要求他呆在伯利兹欢迎墨西哥总统米格尔·德拉马德里阁下，墨西哥是同我们维持着最良好关系的邻国。

作为题为“中美洲经济合作特别计划”的决议草案 A/42/L.49 的共同提案国之一，伯利兹同大家一道赞赏秘书长为起草载有中美洲经济合作特别计划的文件 A/42/949 所作出的一切努力。这项工作一直是很详细而广泛的，将帮助我们

进行本次辩论。

伯利兹政府和人民也希望表示赞赏助理署长兼拉丁美洲和加勒比区域主任奥加斯托·拉米雷斯—奥坎波先生根据第42/204号决议致力于伯利兹的利益。奥坎波先生迅速而有效地作出努力，来协调伯利兹政府的立场。

我们还要赞赏联合国开发计划署助理署长古科夫斯基先生，否则我们的发言将是不完整的。他的外交才干以及他对中美洲地区局势的了解帮助根据第42/204号决议的任务为伯利兹作出一种可以接受的安排。古科夫斯基先生现在新任助理署长帮办兼技术咨询司司长和项目政策和评价局局长，我们希望祝愿他在担任这一新的职务中一切顺利，我们知道伯利兹和整个中美洲有他这样一位朋友担任这个职务。

今天我很高兴地来参加大会，因为伯利兹相信会员国都非常了解摆在大会面前的问题，特别是因为我知道会员国致力于寻求公正和热爱平等。

作为题为“中美洲经济合作特别计划”的决议草案的共同提案国之一，伯利兹同其他5个中美洲国家一道为中美洲寻求经济援助与合作。

中美洲经历了我们区域的一个危机的时期，在某种程度上，中美洲仍然处在这样一个危机的时期。在过去的十年里，中美洲区域遭受了干旱和其它自然灾害、内战、国际冲突、来自外部的对会员国内政的干涉、大多数国家的货币贬值、空前的经济萧条、以及一场有着重新组合该区域危险的难民危机。

尽管我们在某些问题上存在着分歧，但是在这项决议草案中我们能够团结一致呼吁中美洲的经济合作，这是伯利兹、哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜各国政府和人民的荣誉。对大会第四十二届会议的复会达成了协商一致意见，对决议草案达成了一致意见并且以协商一致意见接受中美洲经济合作特别计划，在这一过程中，伯利兹发挥了真正的建议性和支持的作用。

即使我们根据第42/204号决议的利益受到威胁的时候，我们的谈判也总是旨在保护伯利兹的权利，同时促进对中美洲的经济援助的进程和速度。正如在座

的会员国都会同意的那样我们不能为后者牺牲前者；如果面对同样的情况，在座的其他国家没有那一个会不这些作。

文件 A/42/949 关于经济援助特别方案的附件极为有助于理解伯利兹的利益如何受到威胁。只要浏览一下附件就可以看到，所例举的项目没有那一项是针对伯利兹。三个多星期之前，这一计划才作为既成的事实提交给我们。

从这一方面可以清楚地看到，有关对中美洲特别经济援助的第 42/204 号决议——这是中美洲经济合作特别计划的基础——没有能够充分和平等地得到执行。

第 42/204 号决议执行部分第 2 段特别指出：

“请秘书长同联合国开发计划署密切合作，派遣一个技术特派团到中美洲各国，同该区域每一国政府……进行协商，决定……”(第 42/204 号决议)

这一技术特派团两次到该地区，但是都没有同伯利兹政府进行磋商。

执行部分第 3 段说：

“请秘书长基于所确定的优先事项，同区域内各国政府……密切协商，制定一个中美洲合作特别计划……”。

摆在大会面前的特别计划是这一点是否已经做到的见证。

我高兴地报告，这一情况已经以伯利兹政府可以接受的方式解决了。在这次和解中，开发计划署发挥了积极和建设性的作用。伯利兹政府和人民以及驻在伯利兹的难民愿向开发计划署和联合国系统内行动迅速地、目的明确地在不到一个月的时间中获得重大进展的男士和女士们表示感谢。

由于我们的谈判与合作，作了一些修改，这使伯利兹能够成为该决议草案的共同提案国。第一，除其他事项外，中美洲经济合作特别计划第 3 5 段说：

“还必须承认，伯利兹因难民从邻国流入而受到影响，这给它造成了社会和经济问题。鉴于这些问题，联合国系统应采取适当措施处理这个情况”。

(A/42/949, 第 3 5 段)

这是在该计划的范围内承认，伯利兹是中美洲的一部分。因此，执行部分第2、3段适用于伯利兹。

第二，开发计划署已向伯利兹派遣了一个代表团。该代表团今天正在伯利兹执行使命。它已经确定了几项共计4百多万美元的紧急项目，并正在继续工作。

第三，秘书长在昨天的发言中说：

“中美洲冲突造成了巨大的难民流动。人民流离失所的现象扩大到签署第2号埃斯基普拉斯条约的国家的边界以外，并渗透到象伯利兹这样的其他次区域国家。为了探索解决这一问题的方法，联合国系统内的组织正发起一次区域会议，该会议不久将举行。”（A/42/PV.110，第…段）

最后，为了迁就伯利兹的立场，决议草案中增加了序言部分第8段。该段内容如下：

“认识到中美洲区域难民和流离失所的人的境况复杂而严重，并影响到该地区的社会 and 经济发展；”（A/42/L.49）

我必须在此强调，这是伯利兹政府可以接受的一项可供选择的安排，以期促进和加速向中美洲提供经济援助的进程。它是一个保护伯利兹根据第42/204号决议享有的权利和使中美洲在这项决议草案上团结一致的选择。可是，任何国家，任何组织或联合国系统决不能将其看成是在中美洲以外单独与伯利兹打交道的先例。伯利兹位于中美洲，只有伯利兹才能决定，单独对待是否最符合其利益。在这一特定的情况下，伯利兹政府作出了这一决定。

伯利兹是被上帝战略性地安置在两个世界当中的少数国家之一。毫无疑问我们是加勒比海人，然而，我们不容否认地是中美洲人。我们对第42/204号决议的立场不能被看作是损害我们加勒比海的特征，因为我们是加勒比海人；但是，它必须被看成是重申我们中美洲特征，因为我们是中美洲人。

然而，在前几个星期中，各位成员听到了许多为什么第42/204号决议不应该

适用于伯利兹的理由。既然该决议的标题是、并要求向中美洲提供特别经济援助，既然伯利兹是中美洲的一部分，任何解释都不能正当地把伯利兹排除在外。

但是，有两种说法值得作较为仔细的研究，因为一种说法试图损害伯利兹的立场，另一种说法显然是一种逃避方法。第一种说法是，伯利兹对这项决议的发展没有表现出任何兴趣，并正在为自己的目的利用这项决议。这种说法的后一部分不值得一驳。至于伯利兹表示出的关心，只要注意一下在1987年12月11日召开的第96次全体会议上通过的第42/204号决议就够了。

在几个星期之前，1987年10月28日，我以伯利兹常驻联合国代表的身份向大会作了如下的发言：

“我借此机会提醒大会，中美洲是由6个国家：伯利兹、哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜所组成的。中美洲有一个议会民主国家和5个共和国。中美洲有一位总理和五位总统。这不是一个有一个共同的语言和共同的文化的的问题，秘书长的报告中的这种提法没有准确地反映出该地区的现实。”（A/42/PV.51，第33段）

如果这篇发言只做了一件事，这件事将是宣布伯利兹对该区域的关切。

各位成员还听到，中美洲经济合作特别计划是为历史的中美洲提出的，这项计划不知怎么却要把伯利兹排斥在外。在第42/204号决议中根本找不到这样一种提法。但是，即便假设有这种提法的话，怎么可能将其解释为不包括伯利兹呢？伯利兹在该地区存在的时间与任何其他国家一样长，不只有目前的国名，而是历史的存在。

对这一点不必要作反复的说明，我要提一下由哈里·阿布拉姆斯公司于阿尔布克尔克博物馆联合出版的一本书。该书的标题是“玛雅：古老文明的财富”。该书在谈到伯利兹的玛雅文明时说：“拉马内遗址提供了从前古、后古和殖民时期被占领的证据”。前古时期是公元前2千年至公元后250年。在我看来这将把伯利兹划归历史的中美洲。



提交联合国系统和大会的各项方案必须去掉伯利兹不属于历史的中美洲的成就的概念，并接受新的有生气的、更加广泛的中美洲定义，根据这样一种定义，和平的、爱好和平的伯利兹是一个积极的、和平等的参与者。

在阐述了伯利兹对该项目的全面看法之后，我愿指出伯利兹同其他提案国一道争取大会通过中美洲经济合作特别计划。中美洲的和平是各国与各国人民发展的重要部分。

伯利兹政府确信自己没有成为本地区冲突的一部分。伯利兹最高兴的看到中美洲的和平正在到来。我们欢呼哥斯达黎加、萨尔瓦多、洪都拉斯、危地马拉和尼加拉瓜总统签署了埃斯基普拉斯第二项协定。我们为各国政府决心实现本地区和平而感到鼓舞。没有经济发展和平就受到威胁。只要经济发展仍然是各国政府辩论的理论和人民未能实现的梦境，民主就仍将是遥远的地平线上的微弱光线。所以伯利兹认为中美洲经济合作特别计划是通往实现本地区和平、民主和发展的道路上的一个必要步骤。我们与决议草案A/42/L.49的其他提案国一道争取大会支持这份草案。

最后，我极为荣幸地表达伯利兹政府和人民对在座所有表示支持和声援伯利兹在中美洲的立场的会员国的赞赏。

如果没有他们的支持，我们的任务会使很艰难的。有了他们的支持，我们就得以把既成事实变成一个可接受的选择方法，使所有6个中美洲国家能够支持决议草案。

我们把上几个星期所取得的成功与成果的荣誉归功于上帝，并祈祷它指导中美洲各国政府领导人和人民，赋予我们智慧与理解以和平以和协的一道生存。

达萨先生（智利）：我以拉丁美洲和加勒比集团主席的身份，非常荣幸地向大

会作关于中美洲特别经济援助议题的发言，我必须强调指出这种援助的重要性的特殊意义。

在充满使各个社会翻天覆地的混乱、冲突与一系列悲剧的事件中，中美洲的特点就是受到这些事件的强烈影响。

这是一个充满诗歌的地区，联接两个半球，产生了如鲁文·达里奥和米格尔·安赫尔·阿斯图里亚斯这样的人物。但今天在这一地区中，解决和平与发展问题的努力不幸被一种局势所阻碍，这种局势是我们不能实现和平与发展概念中所含有的目标。

今天，中美洲地区是一个隔绝的地区，其居民的想象力和创造力由于周围的困苦与贫穷而变得麻木，这种现象是由于连年的战争和无休止的动荡造成的，后者还阻碍了发展并剥夺了人们心灵上的安宁。所以，中美洲被拒于现代交流与思想之外，它迎接 21 世纪巨大挑战的不可缺少的现代化能力遭到限制。

直到近期，人们感到历史一直在对这些国家抱有特殊的仇恨，因此使它们处于长期的危机之中，削弱了它们的特征、共同利益和真正目标，象过去一样无情地要把它们变成默默无闻的水手，在遥远与残酷的浆房里不断划浆。但中美洲的心灵中存在着火种。该地区的居民及其政府一直抱有争取解决他们自己的问题的强烈愿望。

因此，中美洲人尽管受到很大的干扰，但也曾经感到历史的进展并遵循其规律。于是他们举行谈判与对话来代替爆炸的局势，以达成争取结束暴力和传播和平的协议。

这表明，无论具有什么样的文化、历史和地理条件，在最后时刻人的本质都是一样的，都具有同样的愿望。这些愿望不过是实现和平与发展、增长和稳定的机会，以使后代能够成长、发展和有一个胜过其父母的生活。

在危机的最紧要关头，本地区各国领导人举行会晤以制订埃斯基普拉斯协定和

中美洲的解决方案，这些方案出自于他们的本能、唯一的特征和他们对本地区未来的展望，这种展望开始于掩埋手中的武器。

这些协定的特征是规定了义务而不是给予某种权利，它们是千里之行的第一步，而征途上却充满困难与诱惑，需要更强的执行这些协议的认真态度和意愿，才能抵制住不可避免的诱惑，遵循这件道路而不去冒迎来一个动荡与不利的未来之险。

《埃斯基普拉斯协定》的结果再次证明了一个古老的格言，即：当人能够按照自己的自由愿望行事时他们就会找到求同存异共同生活方法。一致的目标和对未来的共同概念将产生一股创造性的想象能力，使他们摆脱暴力的封闭状态。

中美洲需要恢复其特征和统一。需要为发展奠定基础，在这种发展过程中，繁荣不是什么遥远的幻想，而成为现实的前景和具体可以达到的目标。现在这是可能的，因为，如果该地区有什么利于稳定的因素的话，那就是导致埃斯基普拉斯协定的进程的自发性。

现在已经有了实现和平的因素，就必须着手解决发展问题。中美洲地区的极端贫困状况为紧张局势提供了肥沃的土壤，这种紧张局势必然产生冲突和对峙，极其恶劣地破坏经济活动，使有限的资源有用防御和维持社会紧张赖以生存的贫困水平。

要想使和平协定持久有效，就必须同时执行一项经济援助方案，协助各国为恢复生产性活动和整个发展进程而作出的努力。

大会在本届会议上通过了第42/204号决议请秘书长同有关各方磋商，制订拉丁美洲经济合作特别计划。

他们认识到这一方案的迫切性，自通过该决议以后，抓紧6个月的时间提出了中美洲特别计划，我们应该感谢和祝贺秘书长佩雷斯德奎利亚尔先生、帕米尔·奥坎波先生和罗森塔尔先生所作出的贡献。

这项特别计划补充了埃斯基普拉斯协定，以便首先巩固该地区的和平与发展，结束政治紧张局势；第二，促进经济复兴。这两项来源不同的文件将共同达到同一

目标。

令人鼓舞的是，面对危机局势和鉴于直接有关各方解决危机的决心，再次使联合国作出贡献，在集中意见和方式方面发挥了十分重要的促进作用，以便具体有效地表达会员国的愿望。

如果联合国没有能够为评价局势和提出改进局势的途径而提供高技术水平的外交手段，以埃斯基普拉斯协定为依据并促进此决定的发展进程就会碰到巨大困难。

秘书长提交给我们的特别计划恰当地考虑到中美洲的现实、其困难、结构性问题和不足，这是一项全球性的有胆识的计划，其重点为短期措施，但又没有忽略中期和长期措施；它是符合该地区各国的国家优先领域和发展计划的。同时，它包括援助解决难民、流离失所人民和被遣返人民问题的措施和计划。这使得方案集中于十分重要的经济和社会问题使其性质十分独特而又适应要解决的问题。

现在必须进一步确定执行该计划的优先领域。这主要要由中美洲国家本身和方案中建议建立的执行委员会来作；我们支持建立执行委员会，以此作为保证持续执行计划的基本机制。

也许特别计划的主要优点在于，其组成部分包括为建立具有长远意义的各利益集团网而作出的重要努力；这些利益集团，在当地、国家和区域范围内相互作用，大大促进计划的执行，这样就防止倒退和最近历史的重演。

我们拉丁美洲和加勒比国家支持特别经济援助方案，并呼吁国际社会作出贡献和协助实现方案目标，即：在如此动荡的地区建立持久繁荣的和平。

卡姆先生（巴拿马）：专门讨论中美洲经济合作特别计划的大会续会将促进联合国正在作出的许多有价值的贡献，为在中美洲建立公正持久和平作出共同努力。

请允许我向联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示衷心的敬意；他一贯关注中美洲的和平、合作与发展问题。特别计划的及时迅速的编制再次表明他对这一事业的献身精神。

我还要向联合国开发计划署拉丁美洲区域主任阿古斯多·拉米雷斯·奥坎波先生和拉丁美洲加勒比经济委员会执行秘书格尔特·罗森塔尔先生这两位杰出的拉丁美洲人表示特别敬意；他们的智慧、热情和奉献精神同联合国和其他国际机构官员的才干结合起来，以便圆满完成我们十分高兴收到的计划。

在阅读这一计划时，我们看到，这一计划是为理解该地区现实所作的一种认真和坚定的努力，目的是为了制订一个有效持久的解决办法。但与此同时，我们也不得不考虑有待解决的问题的深刻根源，考虑造成这些问题的社会因素的困难性和复杂性。这些年来，中美洲的未来一直是我们这些国家最重要的优先考虑问题之一，这不仅是因为我们彼此兄弟般的相互声援，同时也是因为我们有着一种共同的信念，即我们本国社会的稳定和我们经济制度的健康并不是与地区事件相分离的概念上的孤岛。

在努力寻找持久和平和建立公正的社会—经济结构的时候，我们的理想同中美洲各国和各国人民的理想相互密切关联。在1983年9月9日的《目标宣言》中，孔塔多拉集团试图使人们对这一地区的和平进程的要求有一个合理的理解。从这一最初的常识中，我们这些国家提出了促进中美洲充分发展水平的基本前提，以此作为持久和平的一个不可缺少的先决条件。

自从就《孔塔多拉文件》举行谈判而采取了这些最初步骤以来，经济合作问题就一直十分重要，这是基于一种深刻的信念，即要想令人满意的解决该地区的冲突和紧张局势，那么就必须改善经济和社会状况，因为，造成紧张局势和冲突的是财富分配十分不均，使用人力和自然资源的能力受到了严重的限制。

孔塔多拉集团和支持集团在过去5年多中所作的耐心的外交和政治工作已促使国际社会更清楚的认清了中美洲问题的复杂性，从而也认识到在为该地区和平采取政治行动时必须牢记的许多因素的复杂性。

我国代表团希望重申，不能仅从政治和安全角度审议中美洲的问题，还必须从

这一地区可怕的经济和社会现实这一角度来看待这些问题，看起来似乎具有戏剧性，但现实是在这一地区，1987年的人均国内生产总值还不及20年之前。

不同时促进该地区的经济与社会发展，和平努力就不可能取得可接受的结果。因此，磋商和协同政治行动常设机构的8个成员国总统在第一次阿卡普尔科会议上支持在中美洲半岛各国实施国际合作紧急计划。

我们今天讨论的这一合作特别计划是根据大会1987年12月11日的第42/204号决议制订的。这一计划处理一整系列的问题，制订了涉及经济、社会与政治问题的各行动纲领。对那些熟知中美洲危机的深刻根源的人们来说，头一眼看起，这一计划似乎雄心勃勃。但是，粗略的回顾一下各种悬而未决的问题就足以证明，我们现在在国际社会的支持和声援下采取的任何行动都只是经济复苏这一长期进程的开端而已。

“外来窒息性压力，投资减缩、生产性工厂过时，明的和暗的失业以及社会退化都是尚未解决的重大挑战。”（A/42/949，第18段）

这是秘书长在关于这一计划的说明中所说的话。

目前就较大能力进行合作的正是那些在本世纪中曾有过从事重建为战争破坏或摧毁的经济这一十分困难任务经历的国家。即使是对那些没有直接受害于战争的人民而言，倘若这些国家的经济甚至根本还没有接近于可以相比较的经济发展水平的话，这一任务就更为困难了。

不仅如此，有鉴于我们这些国家中更为贫穷的社会阶层提出了应当立即得到满足的要求，因此，改变中美洲地区发展模式显然具有迫切性。因为，在我们这些国家中，传统的模式已证明是不够的，而新的困难造成了巨大的障碍，使我们难以创造性的办法，甚至无法采取治表不治本的措施来维护最低限度的社会和平、秩序与稳定。

在这样的背景下，我们高兴的看到，中美洲合作特别计划在经济与社会发展领域第一次作出了全面性的回答，以孔塔多拉集团和支援集团在不同场合提出的倡议相结合，为最终实现和平奠定适当的经济基础，同时也使这一和平有效和持久。

众所周知，为了缓和紧张局势，开始消除冲突的根源，同样也有必要将主要的资源用于由有关各国单独提出、为促进贸易、加强资金流动以经济合作，最终实现该地区全面发展而建立起来的各种机构。然而，我们也必须打破在国际经济关系中处于依赖状况的固定模式，尤其应拆除那些试图将独立和主权国家变成另一个国家的后院的那些壁垒，因为，我们拉丁美洲各国人民决不能允许外来霸权的要求混淆我们国家的边界。在这方面，我们强烈反对为了政治或其他目的而对中美洲各国重复实施强制性的经济与金融措施的做法，例如冻结资金、暂停贷款和信贷，禁运及封锁。我们也重申我们各国人民有主权权利，在不受威胁和外来侵略的情况下自由的选择自己的政治和社会蓝图。巴拿马宣布自己有这一不可剥夺的权利，同时也宣布所有中美洲国家有这一不可剥夺的权利。

作为一个成为强制性措施受害者的国家，巴拿马从自己的经历中知道这些措施会对我们脆弱的经济造成何种灾难性的后果。因此，我们认为，解除对尼加拉瓜的经济和金融制裁，解除对于中美洲保持着密切的贸易关系的巴拿马的那些制裁，这将大大的有助创造一种适当的气氛，重振中美洲各国的经济，促进该地区各国人民的幸福，并积极的促进对话与磋商进程。特别计划的各原则中明确的包括了在不受歧视和不附加政治、经济与其他条件的情况下发展这一合作的原则。我国对此感到高兴。

我们愿意强调的另一个极其积极和有希望的特征是，它在制订与贯彻中都不是建立在对不同国家在意识形态倾向方面的立场的忧虑的基础之上，因为这等于使中美洲国家的经济和社会发展受到其他国家的政治利益和全球战略的制约。

孔塔多拉集团和支持集团的政府的动机一直是和平，我们认为和平与区域的发

展需要是密切相关的。因此，我们很高兴看到这些根本目的在特别计划的起草中能够占上风，正如在计划的贯彻和今后充补计划的任何行动中也应当如此。

我国认为有必要指出中美洲的需要并向国际社会采取行动推荐措施。但我们也希望强调，我们区域目前的问题在很大程度上产生于整个大陆的现实，这种现实看来起源于对其他强国的屈从，这些国家把自己强加在比较不幸的民族身上。

拉丁美洲和加勒比国家广大领土中十年的负增长并不是那些对世界经济的方向有着特别影响的国家的荣誉。我们国家所面临的贫困和不发达的恶性循环越来越被看做不仅是对它们的机构稳定和这些国家内的和平的危险，而且也是世界和平面临的危险。

令人振奋的是，我们现在审议的特别计划努力谋求更好地理解中美洲的现实，把责任交给那些能够对改变我们的道路并帮助我们避免面临的障碍和越来越明显和阴险的威胁的国家身上。

我相信，如果我们把中美洲经济合作特别计划看做是朝着教皇约翰·保罗二世的通告或对社会问题所提到的方向迈出的一个步骤，我们将更加符合实际情况，教皇教导我们，人们不应当再破坏其他人的计划，而应当成为使人类朝着更美好未来前进的唯一的严谨的辅助部分。

莫亚—帕伦西亚（墨西哥）：主席先生，请允许我指出，墨西哥代表团非常高兴看到你主持这次历史性会议。你召开本次复会和你以前所显示的技巧和外交才干将保证我们的工作取得圆满成功。

对墨西哥来说，世界最高级机构的这些会议特别宝贵。长期以来，特别是在过去五年中，我们强调有必要促进中美洲发展，作为结束成为该区域特征的政治不稳定的关键。

我代表我国政府谨向秘书长佩雷斯·德奎利亚尔表示感谢，他响应了墨西哥和区域其他国家向他表示的关注。秘书长以其敏感和外交勇气响应了我们关于铲除



中美洲暴力和敌对根源的行动的呼吁。他对发展和所有人民的福利的忠诚在中美洲问题中得到了特别清楚地表现。我确信，我们都感谢佩雷斯·德奎利亚尔所采取的立场。

自从本十年开始以来，中美洲国家陷入一场冲突，极大地破坏了它们的政治和社会机构，同时停止了它们的发展和福利。冲突的人员和物质损失极大，即使今天最终解决冲突，在许多年中还将继续感到其严重后果。这是一个使中美洲政治动乱进一步恶化的一个因素。

因此，有必要为和平与发展采取果断和有效的行动。这并不是夸张。冲突每继续一天，就进一步破坏未来后代的稳定与福利。

在整个动荡的时期，墨西哥特别注意中美洲。共同的历史和对我们人民美好未来的共同愿望把我们与这个邻近区域联系在一起。对墨西哥来说，不可能对这场冲突无动于衷。危机在整个拉丁美洲产生了反响，特别是在中美洲国家之间相连的地区。

五年之前，墨西哥与哥伦比亚、委内瑞拉和巴拿马一道保证努力结束中美洲冲突和促进中美洲的合作与发展。我国政府认为，孔塔多拉的努力，以及随后支持集团的支持，不能取代直接卷入冲突的国家的政治责任。这就是为什么我们真诚地欢迎和平计划的产生，这导致在去年8月签署了《埃斯基普拉斯第二项协定》。

在过去几个月中已经朝着区域和平迈出了果断和坚定的步骤。完全实现《埃斯基普拉斯第二项协定》的道路上还存在着障碍，但也有理由感到振奋，如旨在某些国家中实现内部和解的对话，这必然有助于全面解决问题。我们也知道必须打开新的道路，缓和冲突的潜在可能性；我特别指的是恢复尼加拉瓜与美利坚合众国之间的联系。

孔塔多拉集团的成员国，包括墨西哥，欢迎中美洲国家朝着和平迈出的巨大步骤，我们仍然准备帮助巩固这一进程。正如在1983年一样，我们的动机是确

保实现中美洲国际法基本原则的必要性。和谐共存绝对必要性同样适用于中美洲人和那些其合法利益受到冲突长期存在损害的人们。

孔塔多拉一直认为，中美洲的战争与动乱的根源不能够在地理政治考虑或旨在为大国划分势力范围辩护的理论中寻找。中美洲战略的面貌是肮脏、贫困和文盲——也能是历史性的落后。这就是为什么我们一直努力工作，以便在和平向前发展的同时奠定中美洲重建的基础。

墨西哥一贯高度重视实现中美洲发展的目标。比如，墨西哥同委内瑞拉共同执行《圣约瑟协定》，以便向该地区国家提供优惠价的石油。此外，我们还在拉丁美洲经济体系范围内建立了支持中美洲经济和社会发展行动委员会。

这些努力得到来自欧洲经济共同体方面的帮助，欧洲经济共同体愿意继续努力克服中美洲国家经济上的弱点。在中美洲、孔塔多拉及其支持集团和欧洲经济共同体国家中召开的各种会议为超越南北格式的合作发展提供了一个杰出的典范。

参加政治协商和协定常设机构的8个国家在1987年11月国家首脑会议上，在签署《对和平、发展与民主的阿卡普尔科承诺书》时告诫指出，中美洲谈判的进程必须伴之以该地区国家经济和社会状况的改进，8国支持执行一项中美洲各国紧急经济合作国际方案，包括采取措施重建它们的经济，促进地区间贸易，加强我们的国家和中美洲国家之间的金融合作，包括补充中美洲经济一体化银行的资源，支持重振中美洲一体化计划的努力，在粮食援助、农业、农工业以及人力培训等领域中执行特别方案，应在该地区执行一项难民和流离失所者综合紧急方案。

大会现在开会以便具体实现作为联合国基础的目标之一。促进中美洲的发展和福利意味着不仅加强该地区，而且加强全世界的和平与合作。同和平进程一样，经济复兴进程也需要该地区各国有政治意愿和决心。因此，我们极其重视关于中美洲经济合作特别计划的讨论。

特别计划是联合国秘书长在开发计划署、拉丁美洲和加勒比经济委员会及参加

地区合作与一体化工作的其它机构的支持下进行杰出的努力的结果。其动力只是为了解决中美洲人民的需要，以便向他们提供条件，使他们能够在稳定、持久和平的基础上实现社会正义。计划确定了行动领域“优先项目和倡议”，这将成为为实现我们各国都支持的目标迈出的坚定的一步。计划中提出的行动仅仅只是一个出发点。现在，整个国际社会以及国际机构应该保证继续提供技术、经济和金融合作，直至中美洲实现它渴望实现的发展势头。

该计划是在同中美洲各国政府密切磋商的情况下制定的，这些国家的政府是唯一有资格决定它们自己的经济和社会发展重点的人，我们认为，该计划完全符合大会第42/204号决议中的指导方针。

墨西哥政府愿庄严声明，我们毫无保留地支持该项特别计划，愿意同联合国各会员国一起保证计划的执行。我们现在所做的多边努力加强了我们对国际组织及其帮助解决我们各国人民所面临的最严重问题的能力的信心。

我们也愿支持决议草案A/42/L.49，我国是该决议草案的共同提案国之一。我们敦促会员国在本届会议上不经表决就通过这项决议草案。这样做将表明各国赞成该项计划立即、全面执行的授权。

我们每一个国家所做的任何贡献都能丰富联合国的努力。几天前，5月3日，我国政府采取了一项中美洲合作综合计划，这项计划将加强为促进发展和加强中美洲地峡地区所做的种种努力。这一行动表明墨西哥高度地优先重视中美洲的经济和社会福利。该计划还重申了我国的坚定信念，即只有通过经济发展，弥补结构性的缺陷，才能实现持久和平。

墨西哥与中美洲双边合作计划承认存在着紧迫的问题，还存在着只有通过较长时间的努力才能克服的缺点。因此，计划在采取一项全球性方针的同时，也对每一个国家的具体特点给予特别考虑。我们希望计划符合墨西哥在联合国、美洲国家组织中主张并向参加政治协商和协定常设机构的国家推荐的倡议意见。我们希望制订一项可以同国际社会促进中美洲合作努力顺利结合的建议。

墨西哥计划下的行动分为四大类：经济、金融与贸易；教育与文化；科学技术；及社会交流。

在经济、金融与贸易事务上，我们打算最充分地利用墨西哥和中美洲经济一体化银行间的《金融合作协定》，用《圣约瑟协议》的资源促进实现墨西哥企业的发展项目。墨西哥方案还为加强中美洲非常规产品的出口，促进发展项目，工业振兴与合作减轻外债影响的方案，以及重建中美洲共同市场作了规定。

在教育与文化方面，墨西哥争取在教育评价、初级、中等和高等教育体制的研究与计划，成人教育、学校教科书的设计、技术合作和修复重大考古建筑及其他方面提供部分意见。

在该项目内，我们认为应当建立一个以科学技术支持中美洲的方案，处理解决该地区各国发展的重点和必须解决的问题。已经确定的优先领域是食品、保健、住房、环境、能源、矿物开采、水利资源及小型和中型工业项目。

墨西哥政府建立这一合作机制是为了具体实现墨西哥政府外交政策的指导原则。这些原则是不干涉、各国人民自决、和平解决争端禁止鼓励威胁或使用武力及一个根本点——国际合作促进发展。

在严重经济危机的情况下，墨西哥政府并没有回避自己的国际责任，也没有逃避自己的承诺。我们依然决心寻找一个坚定、持续的办法，来解决影响中美洲地区的各种各样的问题。我们知道，我们自己的发展和福利是以中美洲存在一种牢固的经济复苏基础为根据的。

战争对中美洲的结构造成了很大的破坏。同其他人一样，我们可以从恢复和平获得利益，毫无疑义，我们希望的将在中美洲出现的经济复苏将给我们大家都带来利益。因此，在中美洲重建经济和增长的社会基础的共同努力对国际社会的所有成员是至关重要的。

应当由我们来确定中美洲是否成为表明一致的国际努力的建设性潜力的最好的

例证。通过秘书长提出的特别计划是实现这一目标和实现一个稳定与持久和平的非常重要的第一步。

#### 工作安排

主席：在我邀请下一位发言者发言之前，我要提请成员们注意，载于文件 A/42/101/Add.3 第一段中的秘书长的下列说明：

“秘书长接到通知，路易斯·塞尔希奥·加马·菲格伊拉（巴西）从 1988 年 7 月 1 日起辞去行政和预算问题咨询委员会成员的职位。因此，这就要求大会在本届会议上任命一个人来填补菲格伊拉先生这一职位的未了的期限，也就是到 1989 年 12 月 31 日止。”

我还收到智利常驻代表的一封信，他在信中代表拉丁美洲和加勒比国家要求在本次复会期间审议这个问题。

在这种情况下，也为了使大会能够采取必要的行动，必须再次审议题为“任命行政和预算问题咨询委员会成员”的议程项目 17(a)。

我是否可以认为大会不反对再次审议议程项目 17(a)，以便任命行政和预算问题咨询委员会的一名成员？

就这样决定。

#### 议程项目 34 和 86 (续)

中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议；特别经济援助方案：

(a) 秘书长的报告 (A/42/949)

(b) 决议草案 (A/42/L.49)

佩尼亚洛萨先生（哥伦比亚）：我国代表团希望感谢秘书长以非常认真、有效和成功的方式对载于 1987 年 10 月 7 日第 42/1 号决议中的要求做出反应，大

会在该决议中要求秘书长为中美洲的合作制定一项特别计划。我们也要着重指出，联合国开发计划署拉丁美洲和加勒比区域主任奥坎波博士和拉丁美洲和加勒比经济委员会执行秘书罗森塞尔博士对这一进程作出的宝贵的贡献。

大会本届会议的复会具有特别的意义，因为这次会议的召开是为了支持一个历史性进程，坐在谈判桌上的一些国家正在通过这一进程协调自己的政治和经济发展，联合国也以空前的步骤为此增添了一个寻求充分实现这一进程的实际的财政方案。

大家都知道，这两种情况都加强联合国的基本思想和存在的理由，因为它们表明和平解决争端不是一种幻想，而且国际社会能够做为一种动力把国际合作推向空前的高度。

哥伦比亚做为一个兄弟国家有幸的作为孔塔多拉集团的成员，参加这一历史性进程，并且亲眼看到了谈判中的困难、让步和成就。因此，今天我们特别高兴地来这里参加这次辩论，这次辩论是为了强调国际社会促进一种对我们大家产生决定性影响的主动行动的政治意愿。

在联合国秘书长的要求下，中美洲经济合作特别计划以外部合作来满足中美洲各国政府已经确定的优先项目，这一计划使国际社会为改善必要的先决条件，保证该区域的公正和持久的和平而做出的新的贡献。

该计划是以埃斯基普拉斯两项协定所载的和平努力为基础的，它确定了合作方面的短期和中期的优先项目，并且确定实施和后续行动的机制，实施和后续行动是该计划中的紧迫的任务。

在应当采取的紧迫的行动当中，重要的是应当记住某些方面，比如对冲突所造成的那些难民、被遣送回国的人以及无家可归者提供援助，向它们提供食品援助，并且寻求保证他们安全地回到原来居住的社区。

执行该计划和需要的途径要求至少建立一个制度化的结构，并加强这一发展进程的所有参加者的管理能力。因此，重要的是，联合国的各个部门、机构和组织

积极的参与执行这一特别计划，并坚定的支持联合国秘书长在这一方面采取的主动行动。

为了建立持久的和平，必须在重建极为重要的基础设施的基础上实现经济复苏，以便重新建设和改变工业，并且发展农业来满足中美洲绝大多数人民的利益。为此，必须按照该区域各国政府提出的要求，提供必要的新的财政资源，以便协助它们的民族发展努力。\*

根据这些想法，国际社会必须大大地加强与中美洲各国之间的技术、经济和财政合作，以便实现特别计划中所载的财政和战略目标。这不仅仅是一个重新分配现有资源的问题，而且是提供有效的新的捐款，作为巩固埃斯基普拉斯第二项协定所载的政治努力和保证和平体制化的方法。

这一进程表明了拉丁美洲和加勒比海在人力、自然和文化资源上建设一个更加美好的地区之一这方面体现出来的团结一致的精神，这一进程提供了作出承诺的机会，中美洲对自己命运的承诺，半球对中美洲的承诺，以及国际社会对于一个给我们人民之间的和睦和谅解开辟新的、和具有吸引力的前景的历史进程的承诺。

约克·冯瓦滕堡伯爵（德意志联邦共和国）：回顾第42/1号决议，大会第四十二届会议在第42/204号决议中请秘书长“制订一项中美洲合作特别计划”…并向大会提出该计划，供大会本届会议审议。我有幸代表发言的欧洲共同体12个成员国欢迎大会第四十二届会议续会，本届会议被要求讨论有关中美洲的项目，并就中美洲经济合作特别计划采取行动。我要借此机会向秘书长、联合国开发计划署助理署长和秘书长援助中美洲的私人代表拉米雷斯·奥坎波先生表示深切的感谢，感谢他们同区域内各国政府和联合国系统各有关机构和组织密切协商下制定这项全面计划时显示出强有力的领导才能。

---

\* 副主席德马托斯·普里恩萨先生（葡萄牙）主持会议。

12国把目前的审议看成是国际社会保证继续作出努力以鼓励中美洲走向和平、民主和发展的道路。我们对于这些目标作出了承诺。我们将仍然致力于这些目标，并在任何可能的情况下促进这些目标。

在12国、中美洲国家和孔塔多拉集团外长年会上，我们把中美洲局势定为共同关心的问题。在今年2月29日和3月1日在汉堡举行的第四次圣约瑟会议期间，所有与会者作出了促进中美洲和平、民主、经济发展和社会公正的保证。

在汉堡，我们再一次证明，欧洲一体化进程继续对中美洲各国施加令人鼓舞的影响。区域合作和中美洲各国对他们共同利益的承认将对他们实现长期和平的努力取得成功是至关重要的。

12国高度重视中美洲国家于1987年10月5日商定的中美洲议会。这个区域性政治讨论论坛将通过直接选举产生。欧洲共同体及其会员国将对这一努力提供道义和物质支持。

欧洲共同体部长们在汉堡重申了他们如果得到所有中美洲国家的请求在执行委托给执行委员会的核查、监视和追查任务中尽最大努力进行合作的愿望。

我们把危地马拉协议看成是在和平、安全、民主、合作与社会经济发展的事业中的政治意志和决心的独一无二的榜样。

在汉堡，12国强调了真正的、多元的、民主的进程的重要性，这个进程涉及到促进社会公正，尊重人权、各国主权和领土完整，以及所有国家自由地在不受任何外来干涉的情况下决定经济、政治和社会模式的权利。欧洲共同体及其成员国和中美洲国家同意加紧在某些具体领域中的中美洲的区域合作，尤其是为了对实现在中美洲建立坚固和持久和平进程的目标作出切实的贡献。

经济问题，尤其是关于欧洲共同体及其成员国能够为促进中美洲和平与稳定作出的贡献的问题在于今年2月29日和3月1日在汉堡举行的中美洲国家和共同体第四届圣约瑟会议上占了重要的位置。共同体及其成员认为，该地区的和平与安全与经济和社会进展有着密切的联系。他们认为，产生于埃斯基普拉斯第二项协



定的和平进程需要得到经济发展重要部门中有效的紧急援助措施的促进，并应该得到该区域经济一体化和发展的中期计划的配合。

和平进程需要通过国际合作、尤其是通过联合国秘书长的努力提供有效的经济支持。在这一方面，共同体及其成员国和中美洲地峡国家继续强调联合国组织和国际社会应发挥的作用的重要性。第四届圣约瑟会议强调，欧洲共同体及其成员国和中美洲之间达成的1985年合作协议为一方面促进经济和社会进展、另一方面促进与这一进展直接有关的和平与政治稳定提供了一个极好的基础。出于这个原因，欧洲共同体及其成员国响应中美洲国家发出的提供全面国际支持和声援以确保该地区持续的经济和社会发展的呼吁，宣布他们打算除了目前的合作外增加具体的措施，以便促进中美洲和平协议的有效巩固和执行。

汉堡联合声明的政治意义是显而易见的。它产生了重要的冲击力，要求国际社会支持振兴本地区并促进其经济发展的特殊努力，欧洲共同体及其成员国愿发挥其作用，根据汉堡宣言的规定作出贡献。我们的目标是根据1987年10月和12月分别通过的第42/1号决议和第42/204号决议，按照旨在促进本地区经济发展的紧急援助计划协调各种措施。共同体将制订出参加计划的各种措施的安排，与中美洲国家紧密合作。

关于计划中有关粮食援助的部分，欧洲共同体打算提供紧急援助，以解决五个中美洲国家最近的干旱所造成的问题。共同体答应它们的要求，答应与有关国际组织合作，向该地区的国家补充粮食援助，即向该地峡的具有严重和紧急的粮食安全问题的国家提供特别紧急援助。

共同体还宣布，鉴于紧急援助计划以及遣返难民和流离失所者的紧急问题，它将增加对该地区的援助。它还愿意与欧洲议会紧密合作，向上述中美洲议会选举组织提供物质和技术援助。

我们欢迎秘书长向大会提出的中美洲经济合作计划。欧洲共同体及其成员国仍在仔细研究这一计划，因此对此做出详细评论还为时尚早。人们满意地注意到，建议中的一些活动与共同体已经在该地区进行的活动相吻合。特别是在食品安全、

加强各公司的实力、对乡村发展和区域一体化的财政和技术援助、以及遣返难民等方面。共同体在汉堡向参加第四次圣约瑟会议的中美洲地狭地区国家重申它们发挥建设性作用的意愿。

在1984年和1987年之间，共同体与中美洲之间的经济合作——特别是其发展援助翻了一番，这援助旨在提供迅速和有效的支持。在这段时期内，共同体对该地区的援助从每年的4100万欧洲货币单位增加到8200万欧洲货币单位，按照目前的汇率相当于9800万美元。然而，来自欧洲的更大的发展援助仍然是由共同体各成员国单独提供的。这一部分援助也有很大的增长，根据会员国初步的估计，它们在1987年仅以赠款的形式就提供了1亿7千4百万美元。因此，共同体及其成员国在那一年一道向中美洲提供了总数达2亿7千2百万美元的赠款。

国际社会努力的成功还依赖于其他捐助国的支持和对所有捐款的协调管理。共同体愿参加所有有关方面之间的协调与合作。因此，共同体认为特别计划是国际社会所支持的一切不同活动的一个有效的依赖基础。鉴于计划的复杂性以及实现其目标的现有手段的多样性，我们必须保证灵活地掌握协调与合作，以便选择的自由和创造的方法发挥其充分作用。

我们支持有关区域经济发展的区域性建议。它们对推动区域内部的需求并以各种方法克服小国市场的限制是非常重要的。为此，共同体可根据自己的经验提供援助。通过加强区域性机构来推动区域性一体化，是这种巩固进程的重要目标。中美洲议会的建立——它将促进本地区共同特点的进一步发展——就是这些努力的表现。

当中美洲国家早在1960年建立一个共同市场时，它们就意识到区域一体化的重要性。现在是重新振兴这种概念的时候了。这实际上是欧洲共同体与中美洲国家之间合作协定的目标。

我们认为，欧洲共同体与中美洲之间的合作促进了该地区国家间的合作，协助它们寻求和平与发展。我们愿意继续长期向该地区提供支持。

我们欢迎中美洲经济合作特别计划，我们今天把这一计划看作是本地区国家决心在互相间进行合作的明显迹象。我们愿意与其他双边和多边捐助国协调努力，并呼吁国际社会积极参加该地区的经济建设和复兴，以继续完成和平进程并建立持久的民主结构与政治和社会稳定。

主席：下一位发言者是捷克斯洛伐克的常驻代表，他将代表东欧国家发言。

查波托斯基先生（捷克斯洛伐克）：我愿代表白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、保加利亚、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、匈牙利、蒙古、波兰、苏维埃社会主义共和国联盟和乌克兰苏维埃社会主义共和国就正在讨论的问题发言，这些问题关系到中美洲目前的局势。

当去年10月在这里讨论中美洲局势的时候，我们可以看到已为公正和政治解决该地区的形势而创造了先决条件。社会主义国家欢迎哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜共和国总统1987年8月7日于危地马拉城签署的协定。

关于解决中美洲冲突的途径和在该地区建立持久和平文件的标题是“在中美洲建立巩固持久和平的程序”，该文件不仅指出和平解决该地区局势的途径，而且规定了具体行动和执行的条件。我们已经表示支持旨在执行该和平计划的各类活动。这些中美洲国家再次表现出为解决问题而建立他们自己有效的政治结构的决心；多年来，那里的问题构成国际紧张局势中最为危险的温床之一。这再次证明，所有有关各方可以在平等和同等安全原则基础上，在《宪章》规定的尊重所有国家自决和不受任何外来干涉和压力进行发展权利的主张，通过谈判手段解决国际问题。

令人遗憾的是，虽然拉丁美洲绝大多数国家和本组织内其他会员国已表示欢迎签署埃斯基普拉斯文件并表示愿意遵守这些文件和促进文件的执行，但联合国在中美洲仍然看到外来的政治势力和压力的影响。

中美洲局势发展可以澄清如下基本事实：

第一，应由中美洲国家在孔塔多拉集团及其援助集团的支持和声援下，找到和执行政治解决该区域问题的办法；

第二，埃斯基普拉斯协议的实施不仅取决于中美洲各国的政治意愿，而且取决于所有能够直接或间接影响该区域局势发展的国家；

第三，中美洲各国的努力是为了促进区域一体化的机制和加强双边经济关系。这些活动构成成为社会和经济发展建立长期稳定基础的重要主成部分；

第四，对中美洲各国继续施加的外交、政治、经济和财政压力，其中包括贸易禁运显然不利于和平进程。

应该高度赞赏孔塔多拉集团及其援助集团在促进中美洲和平进程和执行和平计划方面所发挥的作用。孔塔多拉集团目前的活动和在中美洲和平进程范围内所取得的成果证明了联合国所提供的援助的有效性。最后，但不是最不重要的一点是必须感谢秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生，他响应大会的无数呼吁，亲自并同美洲国家组织秘书长一道多次推动该地区的和平进程。

同时，我们向尼加拉瓜政府表示敬意，该国政府为在中美洲国家之间达成谅解和实现该地区持久和平在执行埃斯基普拉斯协定方面采取了积极的态度和具体步骤。在不干涉内政、平等和互相合作基础上，通过谈判解决现有问题的努力大大促进实现该地区的稳定。

社会主义国家外交政策的基础是不同社会制度国家和平共处和反对在国际关系中使用或威胁使用武力的原则。我们一贯主张通过谈判和平解决区域冲突，把它当作全面实现国际安全的重要组成部分；我们将继续这样做。

在这方面，我们认为，联合国能够也应当通过促进实现政治解决争端和在经济和社会领域内的区域和国际合作来继续鼓励该地区的局势积极发展。

目前中美洲的严重经济局势的根源在于持久的社会、经济和政治冲突。这表明，和平与发展是不可分割和相互依存的。我们在制定自己外交政策时一贯保持这种联系。我们坚决致力于去年关于裁军与发展之间关系国际会议上反映出的“裁军为了发展”的原则，这一事实说明了这一点。

没有和平和社会公正，就不可能有真正的发展。因此，我们认为，根据大会第42/204号决议编制的、载于第A/42/949号文件中的中美洲经济合作特别计划表明有必要通过发展努力促进中美洲和平进程。

我们面前的特别计划是一项综合和认真准备的文件，反映了中美洲各国的迫切需要的优先事项，指出了达到目标的方式和方法。

经济落后、不稳定、外债、资金外流、大规模贫困、房屋和保健不足、难民和许多其他经济和社会性质的问题表明了中美洲各国所面临的问题同整个发展中世界的命运是相类似的。特别计划正确地强调了每个国家在其发展过程中的主要责任。计划指出：

“国内努力是发展的基本中枢，没有国内的努力，外来的合作就不能发挥作用。”（A/42/949，第174段）

这些国家努力显然应该得到国际援助与合作的支持，理当的尊重主权和不干涉内政的原则。这种援助的基础应该是中美洲各受援国的国家发展计划、原则和目标。

我们同意计划中的观点：

“国际社会现在必须依照《联合国宪章》的基本原则的精神行事。”（A/42/949，第180段）

特别计划清楚地认识到联合国系统所应发挥的作用，应该充分利用联合国的能力、知识和资源。还有充分余地利用其他各次区域、区域和国际范围合作机制。在我们方面，特别计划已经被提交我国有关国家机构，以便确定我们在完成特别计划任务过程中的作用。社会主义国家一贯通过提供与我们能力相符的原则来促进发展中国家的的发展，我们愿意继续这样做。

根据这一些方针，由我在此代表发言的各社会主义国家支持关于中美洲经济合作特别计划的决议草案(A/42/L.49)。我们相信，这一决议草案及其得到实施将在该地区建立稳定与持久和平、促进社会——经济发展的进程中发挥重要的作用。

我们将继续致力于解决早应得到解决的全球性问题。这将有助于改善国际经济关系中总的气氛，同时也肯定会有利地影响到中美洲特别计划的基本目标的实现，这些目标是我们把所有人所共有的，即和平、安全与发展。

阿尔萨莫拉先生(秘鲁)：通过中美洲经济合作特别计划将使中美洲和平进程达到实质性的阶段，由联合国所代表的国际社会曾多次保证充分支持这一进程并予以合作。

这一计划确认了从一开始就为孔塔多拉集团及其支援集团所坚持的观点，大会早在1983年的第38/10号决议中以及以如下想法为基础的所有决议中表示支持这一论点：

“……中美洲国家的内部冲突起源于每个国家的经济、政治和社会情况，因此不应当从东西方冲突的角度去看”（大会第38/40号决议，序言部分第4段）。

不断增强的国际缓和使得这一想法的正确性更为明显。

在消除对直接的威胁、建立和平与安全机构方面取得越多的进展，就越有必要解决饱受冲突之苦的地区严重的经济和社会问题，也越有必要组织国际社会为此目的作出努力。大会的这一决议将推动经济合作的进程。

不结盟国家、欧洲经济共同体和北欧国家的政治支持在这一支持和平、促进政治谈判的进程中发挥了关键性的作用。这些国家的外交部长在汉堡文件中发表的宣言坚定地表明了共同体对该地区的经济复苏与发展、对实施与提交大会通过的这一计划的承诺。

拉丁美洲各国从一开始就站在这一争取中美洲和平、自决与团结的斗争前列，

并为取得这一进展提供了极为充分的政治、道义与领土支持。

因此，秘鲁于1985年赞助在利马建立支援集团，并在开发人力与自然资源、对外贸易与区域内贸易、政府管理、替代性能源、提供信贷限额及捐赠食物有关的各个领域起草了62份与该地区5国进行技术合作的方案，以此对中美洲的发展作出了承诺。

这并不是——列举拉丁美洲单独作出的各种努力的适当时机。然而，值得回顾一下拉丁美洲各国从1979年至今在拉丁美洲经济体系构架内和该体系希望并促进的区域合作机构内所初步提供的数以亿计的美元。由于孔塔多拉集团和支援集团的外交将在这种拉丁美洲的声援背景下进行，这一贡献就尤为重要了。这些贡献在维护拉丁美洲自决、消除威胁到该地区的危险、坚定不移的开放政治谈判权利方面将发挥决定性的作用，将使中美洲各国能够独立自主地实施具有历史意义的埃斯基普拉斯协议，同时也使国际社会能够达到本届大会所体现出的阶段。

8国总统在阿卡普尔科发表的声明将在最高一级表明支持拉丁美洲人民对拉丁美洲援助计划的承诺。现在，轮到我们毫不回避或犹豫地支持这些努力，向中美洲各国提供最充分的支援与合作。

因此，我们相信，我们将要审议的这一决议草案将得到所有参与有关这一决议草案的谈判和起草工作的国家，特别是提出最后文本的国家的支持，有关最后文本的一致意见是在诚意和本着最建设性的精神达成的，与促使最先提出经济合作计划的那种和平事业中的人道主义目的相一致。

这次审议尤为重要，这是因为，在满足局势提出的紧迫要求的同时，我们不能无视中美洲危机的结构性特点，这一危机年复一年的产生于一个事实并因此而恶化，即5个中美洲国家每年要向工业化国家支付约为30亿美元的金额。就是说，在一年中，中美洲向发达国家支付的净资源相当于中美洲计划规定国际社会在今后3年内向该地区各国提供的捐赠的60%。

因此，毫不奇怪，所有的中美洲国家，不论其和平处于何种水平，不论其社会动乱具有什么特点，不论其经济政策如何，不论其公营和私营部门的作用之间有何不同，都受到这一经济危机的影响。我国代表团正是从这一观点出发来理解秘书长向我们提出的这一计划并确定其范围。我们对这一计划表示感谢，因为我们认为，该计划指出了目前中美洲面临的主要问题。

与此同时，我们祝贺联合国开发计划署和拉丁美洲和加勒比经济委员会的主管人员，即受命起草这一文件的拉米雷斯-奥坎波先生和罗森塔尔先生。

因此，我们重申相信秘书长和联合国会进一步作出这一得到各方赞同、目的为加强中美洲和平与发展的努力，这一努力也必须考虑到那些由于这一危机的影响、特别是纳米比亚问题而饱受其害的中美洲半岛国家的局势。

中美洲稳定的和平需要其人民的生活水平有极大的改善。中美洲国家为此目的而重新分配财富的进程是不够的，相反，国际社会必须共同努力，消除冲突的社会经济根源。

与中美洲进行合作的这种承诺肯定了联合国在巩固和平与安全中的作用。启发缔结这项协定的政治意愿是对和平的积极的选择。换句话说，和平的概念意味着没有战争，而且也意味着建立一个稳定的平等、社会和法律秩序，这种秩序将消除许多人民的贫困和次要地位；这个和平建立在正义的基础上，而且也建立在法律的基础上，所有国家，特别是在该区域有利益的大国，将在严格遵守不干涉和不干预内政的原则基础上与所有中美洲国家进行交往。秘鲁重申坚定地致力于这个和平、自由、发展与正义的目标，我们与世界上所有人民都有这样的目标，这是我们建设更美好世界的任务的一个重要的先决条件。而更美好的世界就是我们决心建立联合国时的宗旨。



加贺美先生（日本）：首先，我谨代表我国代表团衷心地赞赏秘书长的发言和起草并提出中美洲经济合作特别计划。我国政府现在正仔细地研究这项全面的特别计划。我也谨向联合国开发计划署拉丁美洲和加勒比区域主任奥古斯托·拉米雷斯—奥坎波先生以及拉丁美洲和加勒比经济委员会执行秘书格特·罗森塔尔先生所做的宝贵工作表示赞赏。

哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜于去年八月签署了有关建立中美洲稳定和持久和平进程的协定。日本欢迎这项协定，认为它是该区域寻求和平中的一个历史性的里程碑。就在这项重要文件签署之后，我国前外相仓成先生阁下访问了该区域，他在危地马拉表示了日本政府对这项协定的赞赏和强烈支持，并且希望这将为中美洲实现和平提供坚实的基础。中美洲人民持续的努力也导致签署了在尼加拉瓜停火的临时协议。日本政府真诚地希望，这项协议将导致持久的和平。我国前外相仓成先生在访问该区域时强调，日本一贯支持并将继续支持孔塔多拉集团及其支持集团国家的区域和平努力和整个中美洲国家的和平努力。

我愿再次强调我们对所有有关国家所作努力的极大尊敬。

正如特别计划所正确指出的那样：

“中美洲经济最近的演变显示了和平与发展之间的紧密的相互关系。”

(A/42/949, 第19段)

我们也赞同计划中所表示的观点，即和平需要一个能够保证人民象样的生活条件的发展。

出于这一信念，我愿强调，为了重建与发展进程，国际社会需要紧迫的向饱受战争蹂躏的中美洲提供经济援助和政治支持。我也谨强调，我国政府愿意在中美洲国家努力进行重建与发展时与它们进行最大的合作。

日本首相竹下登先生阁下的内阁的一个首要目标是促进“日本向世界作出贡献”这是建立在他下列信念基础之上的，即日本有责任在维护世界和平和确保国际社会的繁荣中起积极的作用。

根据这个目标，日本政府已经保证在中美洲努力实现和平和在整个区域中对民主原则的尊重时提供支持。特别是近年来，日本与中美洲之间的商业和经济联系，以及双方人民之间的接触已经有了相当的增加。这种增加伴随着在日本对中美洲区域在各个领域中的重要性的越来越高的认识。日本不断努力扩大与中美洲经济与技术合作，向该区域提供的官方发展援助持续和稳定地增长。日本不失时机地采取进一步的经济援助措施，以加强与该区域发展的合作。我愿特别提到我国政府最近正在作出的下列努力。

首先，为了促进日本与该区域更有效的合作对话，日本政府在今年四月派了一个经济合作代表团到哥斯达黎加、危地马拉和洪都拉斯。这个代表团与这几个国家探索性地讨论了它们的发展需要，以及日本可能加强援助以满足这些需要的领域。我国政府现在正在仔细研究该代表团的调查结果。

第二，日本政府去年宣布了一项从1987至1989年三年期间向发展中国家回流二百亿美元财政支援的计划。这项计划的很大部分已经完成，中美洲国家属于其中最大的受益国。我们希望，这项计划将继续促进该区域的经济结构的加强并提高人民的福利。

第三，日本政府强调了为发展中国家发展人力资源的重要性。从这一观点的立场出发，日本促进了日本与中美洲间的人员交流，已有效地促进了那一地区人力资源的发展。将近150名日本专家和青年自愿人员目前正在那一地区合作开发人力资源。此外，日本政府自1960年以来一直接受来自中美洲的培训人员，现在已有一项方案，将在今后5年期间从那一地区接受400多名培训人员来日本学习。我们希望，在这些人员完成培训课程回国之后，能够成为他们国家发展的一项宝贵资源。今年5月，我们还在日本举行了一期开发中美洲人力资源的讨论会。会议为探讨加强中美洲地区发展的这一重要方面问题的措施提供了一个有益的机会。

第四，认为到难民和流离失所者问题给接受国家造成了相当严重的经济负担，给整个地区的社会和经济带来了巨大的困难，日本政府将密切注视难民和流离失所者问题的局势，以便尽量提供更多的合作。

国际社会应通过恰当的合作方式解决协助中美洲地区发展的问题。日本认为，捐赠国必须协调它们的双边援助，尽可能地提高他们合作方案的效率。日本还认为，向中美洲提供经济援助不仅是在双边的基础上，也可以通过多边的渠道。在这方面，鉴于联合国组织中立的性质，他们确实可以发挥重要的作用。

在这种情况下，日本支持中美洲五国和孔塔多拉集团及其支持集团所提出的关于中美洲经济合作特别计划的决议草案。日本政府希望，正如决议草案中所提到的那样，支持实现特别计划的目标和目的的行动能够得到国际社会的支持而落实。

最后，我只想简单地强调日本政府重视在整个中美洲地区实现持久和平，尊重民主，因为，只有实现了这些条件，中美洲国家才能全力以赴地从事经济和社会发展。

下午 12 时 55 分散会